

COMUNE DI ORTONA

Medaglia d'Oro al Valore Civile

PROVINCIA DI CHIETI

La presente pubblicazione non ha carattere di ufficialità

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Seduta del 30 NOVEMBRE 2007 N° 67

OGGETTO: CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI TRADUTTORE UFFICIALE PER LA DOCUMENTAZIONE IN LINGUA INERENTE LE PRATICHE INTERNE DEI CITTADINI IMMIGRATI

L'anno **duemilasette** il giorno **trenta** del mese di **novembre** alle ore **12,00** e seguenti nella sede municipale in via Cavour, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale sotto la Presidenza del Signor Ing. Nicola FRATINO – Sindaco.

Sono presenti gli Assessori:

1. Sig. MARIO PAOLUCCI
2. Sig. MASSIMO PAOLUCCI
3. Sig. GIUSEPPE GRANATA
4. Sig. LEO CASTIGLIONE

Partecipa con funzioni consultive, referenti, di assistenza e verbalizzazione (art. 97, comma 4, lettera a) del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267) il Segretario Generale Dott. Angelo GIALLORETO.

Il Presidente, constatato che gli intervenuti sono in numero legale, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'oggetto sopraindicato.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO

- Che nel Comune di Ortona è attivo dal 2002 un Centro Servizi Immigrati, quale Centro di promozione e coordinamento di servizi e attività atte a promuovere l'inserimento e l'integrazione dei cittadini immigrati nel nostro territorio;
- che dal 2003, il Centro, attraverso la figura del Coordinatore dott.ssa Dasantila Hoxha, in qualità di mediatore culturale e consulente linguistico, fornisce ai cittadini immigrati anche un servizio gratuito di interpretariato e traduzione dei documenti in lingua originale necessari per gli adempimenti inerenti le pratiche di soggiorno e cittadinanza;

VISTO che dal 2003, la dott.ssa Dasantila Hoxha, delegato dal Sindaco di Ortona, rappresenta l'Ente nel Consiglio Territoriale per l'Immigrazione istituita con Decreto Prefettizio n. 759/12B. 10. GAB.;

DATO ATTO che tra la Prefettura – Ufficio territoriale del Governo – di Chieti e il Comune di Ortona è stato stipulato un **protocollo d'intesa** finalizzato all'erogazione di informazioni e all'assistenza ai cittadini stranieri presenti sul territorio per lo svolgimento delle pratiche amministrative, sottoscritto dalle parti il 10/05/2007;

CONSIDERATO che sulla base del suddetto protocollo, il Comune di Ortona si impegna a mantenere un "centro servizi" per agevolare l'integrazione degli immigrati nella comunità locale, svolgendo attività di orientamento e assistenza nel rispetto di quanto previsto dal D.Lvo 196/2003 e in stretto accordo con lo Sportello Unico per l'Immigrazione della Prefettura U.t.G. di Chieti;

VISTA la necessita di assumere iniziative volte ad assicurare il più efficace ed efficiente funzionamento del Centro servizi Immigrati, anche in considerazione del rilevante numero di cittadini stranieri interessati che si rivolgono agli uffici pubblici, in modo da poter assicurare il migliore rapporto tra la Pubblica Amministrazione e i cittadini stranieri;

RILEVATO che dall'esame dei requisiti culturali e professionali della dott.ssa Dasantila Hoxha emerge che la stessa possiede le caratteristiche e capacità richieste quali in particolare:

- Qualificazione professionale e perfetta conoscenza della lingua albanese, inglese, spagnolo, acquisita sia attraverso studi specifici che mediante esperienza pratica nel campo delle traduzioni;

DATO ATTO che non è richiesto parere contabile in quanto l'attività non comporta spese per l'Ente;

VISTO il parere favorevole reso dal Dirigente il 4° Settore Servizi Demografici ecc., espresso ai sensi dell'art. 49 del T.U.E.L. approvato con D.Lgs. 18.08.2000, n° 267, come risulta dall'allegata scheda che forma parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;

A voti unanimi;

DELIBERA

1= di attribuire, per le motivazioni in premessa citate, alla dott.ssa Dasantila Hoxha del Centro Servizi Immigrati di Ortona, l'incarico di traduttore ufficiale per le pratiche dei cittadini immigrati residenti.

La Giunta comunale, con separata votazione unanime espressa per alzata di mano, dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del T.U.E.L. approvato con D.Lgs. 18.08.2000, n° 267.